

## BAB V

### KESIMPULAN

#### A. Kesimpulan

Dalam bab ini setelah melakukan analisa terhadap manga Jepang Nurse Station 9 dan 12, Nazotoki wa Dinner no Ato de, Watashi no Shiawase na Kekkon, Kanojo wa Kirei Datta dan novel Jawa Pinatri Ing Teleng Ati serta Jaya Baya III peneliti akan memaparkan kesimpulan hasil akhir yang didapatkan oleh peneliti yaitu padanan serta situasi. Berikut adalah kesimpulannya:

1. Berdasarkan analisa terhadap manga Jepang dan novel Jawa memiliki 15 data yang di padankan antara bahasa Jepang dengan bahasa Jawa dalam ragam hormat. *Sonkeigo* memiliki padanan dengan *Krama Inggil*, merupakan salah satu bentuk penghormatan yang digunakan untuk meunjukkan rasa hormat terhadap lawan bicara dengan cara meninggikan orang lain (lawan bicara). Sementara itu, *Kenjougo* di padankan dengan *Krama Andhap* sebagai bentuk menghargai diri sendiri dengan cara merendahkan diri.
2. Ditemukan berbagai situasi yang menentukan pilihan bentuk hormat *keigo* dan *krama* pada sumber data antara lain adalah hubungan sosial, keakraban, dan faktor usia.

## B. Saran

Berdasarkan kesimpulan di atas, peneliti memiliki beberapa saran yang ingin disampaikan untuk para pembelajar dan penelitian berikutnya.

Berikut ini adalah saran yang ingin disampaikan:

1. Penulis menyarankan agar peneliti selanjutnya melakukan penelitian analisis kontrastif dengan bahasa lain. Dan diharapkan ada penekanan pada pembahasan berbagai jenis ragam bahasa hormat dalam situasi yang berbeda, seperti di sekolah (antara guru dan murid), dan di restoran (antara pelayan dan tamu). Selain itu, penelitian selanjutnya tidak hanya melalui manga atau novel saja, namun juga melalui lagu atau film.
2. Bagi pembelajar bahasa Jepang, kualitas dalam berbahasa memang harus dimiliki bagi para pembelajar bahasa, namun kemampuan meneliti sebuah kajian linguistik dengan pengetahuan yang lebih dalam adalah salah satu yang tidak bisa ditinggalkan. Karena pada hakikatnya, kajian linguistik dapat menjadi jendela pengetahuan yang bisa diperluas dan diperdalam oleh para pembelajar.